

**Förklarande anmärkningar rörande bilaga III till avtalet mellan EG och Mexiko (beslut nr 2/2000 av gemensamma rådet EG-Mexiko)**

(2001/C 128/10)

**Artikel 16. Dokument som åtföljer ett varucertifikat EUR.1**

En faktura som avser varor som exporteras från någon av parternas territorium inom ramen för ett förmånsarrangemang och åtföljer ett varucertifikat EUR.1 får vara upprättad i ett tredje land.

**Artikel 16. Varubeskrivning på varucertifikat EUR.1**

*Stora sändningar eller allmän varubeskrivning*

Om det följande på varucertifikatet EUR.1 som är avsett för beskrivning av varorna inte räcker till för att ange de uppgifter som krävs för identifiering av varorna, särskilt när det gäller stora sändningar, får exportören på bifogade fakturor för varorna och, vid behov, på andra kommersiella dokument specificera de varor för vilka certifikatet gäller, under förutsättning att

- a) fakturanumren anges i fält 8 eller 10 på varucertifikatet EUR.1,
- b) fakturorna och de eventuella andra kommersiella dokumenten varaktigt hopfästs med certifikatet innan detta uppvisas för tullen eller den behöriga statliga myndigheten, och
- c) tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten har försett fakturorna och de eventuella andra kommersiella dokumenten med ett stämpelavtryck genom vilket de officiellt förbinds med certifikatet. Tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten måste tillsammans med certifikatsansökan bevara en kopia av fakturorna och av de eventuella andra kommersiella dokumenten. Exempel: Ett stämpelavtryck sätts i fält 11 och på första sidan i fakturan och i eventuella andra kommersiella dokument, eller ett stämpelavtryck sätts i fält 11 och på baksidan av certifikatet på så sätt att det samtidigt täcker certifikatet och första sidan i fakturan.

Förfarandet ovan gäller även när en allmän varubeskrivning ges i fält 8 (t.ex. motorcykeldelar) och en detaljerad beskrivning (t.ex. sitsar, däck, ramar etc.) finns i fakturan.

Om en faktura avser såväl ursprungsvaror som icke-ursprungsvaror måste exportören i fakturan noga ange vilka varor som är ursprungsvaror och vilka som inte är det, i syfte att undvika missförstånd.

**Artikel 16. Varor som exporteras av ett tullklaringsombud**

Ett tullklaringsombud kan ges tillåtelse att agera som befullmäktigt ombud för den person som äger varorna eller har en

liknande förfoganderätt över dem, även i de fall då personen inte är etablerad i exportlandet, under förutsättning att tullklaringsombudet kan visa att varorna har ursprungsstatus.

**Artikel 17. Tekniska skäl**

Ett varucertifikat EUR.1 kan avvisas av tekniska skäl, om det inte upprättats på föreskrivet sätt. I sådana fall kan ett i efterhand påtecknat certifikat läggas fram senare. Följande är exempel på sådana situationer:

- Varucertifikatet EUR.1 har upprättats på ett annat formulär än det som föreskrivs (t.ex. ingen guillocherad bakgrund, avsevärda skillnader jämfört med förlagan vad gäller storlek eller färg, inget serienummer, inte tryckt på något av de språk som föreskrivs).
- Ett av de obligatoriska fälten (t.ex. fält 4) i varucertifikatet EUR.1 har inte fyllts i.
- Tulltaxeklassificeringen av varorna (på åtminstone 4-siffrig nivå) finns inte med i fält 8 eller, när det gäller sådana fall som avses i avsnittet "Varubeskrivning på varucertifikat EUR.1" ovan, i den berörda fakturan.
- Varucertifikatet EUR.1 har inte stämpelplats eller undertecknats (dvs. i fält 11).
- Varucertifikatet EUR.1 har påtecknats av en icke behörig myndighet.
- Den stämpel som använts är en stämpel som inte har anmälts.
- En kopia eller fotokopia av varucertifikatet EUR.1 läggs fram i stället för originalet.
- Uppgiften i fält 2 eller 5 avser ett land som inte omfattas av avtalet.
- Det datum som anges i fält 11 är ett tidigare datum än det som anges i fält 12.

*Åtgärder*

Dokumentet bör märkas med uppgiften "Ej godtaget dokument" på något av de officiella språken för avtalet och skälen för att det inte godtagits bör anges, antingen på certifikatet eller på ett av tullmyndigheterna upprättat annat dokument. Certifikatet och det eventuella andra dokumentet sänds därpå till importören så att denne kan ansöka om att få ett certifikat utfärdat i efterhand. Tullmyndigheterna får emellertid behålla en fotokopia av det avvisade dokumentet för kontroll i efterhand eller om det finns anledning att misstänka bedrägeri.

## Artikel 20. Tillämpning av bestämmelserna om fakturadeklarationer

Fakturadeklarationer måste upprättas av en exportör som är etablerad på någon av parternas territorium. Om fakturan upprättas i ett tredje land, får fakturadeklarationen upprättas på något annat på den exporterande partens territorium utfärdat kommersiellt dokument <sup>(1)</sup> i vilket de berörda produkterna beskrivs tillräckligt noggrant för att de skall kunna identifieras som ursprungsprodukter enligt bilaga III. I så fall måste exportören av varorna anges i det dokument på vilket ursprungsdeklarationen upprättas.

Dessutom skall följande riktlinjer gälla:

- a) Ordalydelsen i fakturadeklarationen skall stå i överensstämmelse med den ordalydelse som anges i tillägg IV till bilaga III till beslutet.
- b) Uppgift om varor som är icke-ursprungsvaror och därför inte omfattas av fakturadeklarationen bör inte anges i själva deklarationen. Sådana uppgifter måste däremot noggrant anges i fakturan, i syfte att undvika missförstånd.

<sup>(1)</sup> Exempel på sådana kommersiella dokument är det konossement eller den packlista som åtföljer varorna.

- c) En fakturadeklaration som upprättats på en karbonkopierad eller fotokopierad faktura kan godtas, under förutsättning att deklarationen – på samma villkor som gäller för originalet – försetts med exportörens underskrift. Godkända exportörer som inte behöver underteckna fakturadeklarationer behöver inte heller göra detta i de fall då de upprättats på karbonkopierade eller fotokopierade fakturor.
- d) En fakturadeklaration på baksidan av en faktura kan godtas.
- e) En fakturadeklaration får upprättas på ett separat blad i en faktura, förutsatt att det klart framgår att bladet är en del av fakturan. Ett kompletterande formulär får inte användas.
- f) En fakturadeklaration som upprättats på en etikett som sedan fästs på en faktura kan godtas, under förutsättning att det inte finns något tvivel om att etiketten anbringats av exportören. T.ex. kan exportörens stämpel eller underskrift anbringas på så sätt att den täcker såväl etiketten som fakturan.
- g) Trots vad som sägs i den förklarande anmärkningen till artikel 16 (Varor som exporteras av ett tullklaringsombud) får ett tullklaringsombud inte beviljas ställning som godkänd exportör.

## Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget

### Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(2001/C 128/11)

**Datum för antagande av beslutet:** 20.3.2001

**Medlemsstat:** Italien (Toscana)

**Stöd nr:** N 523/98

**Benämning:** Regler för utvecklingstjänster inom jordbruket och på landsbygden

**Syfte:** Att stödja forskning, utveckling och försöksverksamhet, tekniskt stöd, konsulttjänster, informationspridning och säljfrämjande åtgärder i samband med programmet för utvecklingstjänster inom jordbruket

**Rättslig grund:** Legge regionale n. 37/2000: Disciplina dei servizi di sviluppo agricolo e rurale

**Budget:** Cirka 10 miljarder italienska lire (cirka 5 miljoner euro) för de första tre åren

#### Stödnivå eller stödbelopp:

— Stöd till forskning och utveckling: Upp till 75 %

— Stöd till säljfrämjande åtgärder och reklam för jordbruksprodukter: Inom den maximala stödsatsen (100 % för säljfrämjande åtgärder och 50 % för reklam)

— Stöd till tekniskt stöd inom jordbrukssektorn: Inom den maximala stödsatsen (högst 100 000 euro per stödmottagare under en treårsperiod eller, när det gäller stöd till företag som uppfyller kommissionens definition av små och medelstora företag <sup>(1)</sup>, 50 % av de stödberättigande kostnaderna, varvid det högsta beloppet skall ligga till grund för beräkningen)

**Varaktighet:** Obestämd

**Övriga upplysningar:** Ordningen skall genomföras i enlighet med de åtaganden som de behöriga myndigheterna har gjort i sina skrivelser av den 16 mars 1999, 29 juli 1999, 21 december 1999, 16 juni 2000 och 11 januari 2001

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

<sup>(1)</sup> EGT L 107, 30.4.1996, s. 4.

**Datum för antagande av beslutet:** 23.3.2001

**Medlemsstat:** Spanien (Castilla la Mancha)